



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
9 January 2017  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Семьдесят первая сессия  
Пункты 104 и 126(k) повестки дня

**Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций  
и региональными и другими организациями: сотрудничество  
между Организацией Объединенных Наций и  
Подготовительной комиссией Организации по Договору  
о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний**

**Письмо Временного поверенного в делах Постоянного  
представительства Австралии при Организации  
Объединенных Наций и Постоянного представителя  
Японии при Организации Объединенных Наций от  
15 декабря 2016 года на имя Генерального секретаря**

От имени Австралии, Германии, Канады, Нидерландов, Финляндии и Японии имеем честь препроводить Вам Совместное заявление министров по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, сделанное ими 21 сентября 2016 года в Нью-Йорке (см. приложение). С удовлетворением информируем Вас о том, что по состоянию на 8 декабря 2016 года к этому совместному заявлению присоединились 86 государств. Будем признательны Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 104 и 126(k) повестки дня.

(Подпись) Кейтлин Уилсон  
Временный поверенный в делах  
Постоянного представительства Австралии  
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Коро Бэссё  
Постоянный представитель Японии  
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Временного поверенного в делах  
Постоянного представительства Австралии при Организации  
Объединенных Наций и Постоянного представителя Японии  
при Организации Объединенных Наций от 15 декабря  
2016 года на имя Генерального секретаря**

**Совместное заявление министров по Договору о  
всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний**

1. В этом году, когда международное сообщество отмечает двадцатую годовщину открытия Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний для подписания, мы, министры иностранных дел, сделавшие это заявление, единодушно заявляем о своей твердой решимости поддерживать его вступление в силу и добиваться его вступления в силу без дальнейших промедлений.
2. Мы считаем Договор одним из ключевых элементов международного режима ядерного разоружения и нераспространения, а его вступление в силу — крупным вкладом в обеспечение международного мира и безопасности. Полный запрет любых испытательных взрывов ядерного оружия и любых других ядерных взрывов, установленный Договором, будет способствовать построению мира без ядерного оружия посредством ограничения его разработки и качественного совершенствования.
3. Мы с удовлетворением отмечаем значительный прогресс, достигнутый в деле придания Договору универсального характера: на сегодняшний день его подписали 183 государства и ратифицировали 166 государств. Мы с особым удовлетворением отмечаем ряд положительных изменений, произошедших после нашей последней встречи, в частности ратификацию Договора Анголой, Мьянмой и Свазилендом, утверждение в сентябре 2015 года на Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний декларации и мер по содействию вступлению Договора в силу и проведение в Вене в июне 2016 года совещания министров в ознаменование двадцатой годовщины открытия Договора для подписания.
4. Многое еще предстоит сделать. Мы обращаемся с настоятельным призывом ко всем государствам, которые еще не подписали и не ратифицировали Договор, в частности к оставшимся восьми государствам, перечисленным в приложении 2<sup>1</sup> к Договору, сделать это без промедления. Мы призываем все государства приложить максимальные усилия для обеспечения его скорейшего вступления в силу. Мы обязуемся индивидуально и коллективно продолжать повышать осведомленность общественности по этому вопросу и вести информационно-разъяснительную работу на самом высоком политическом уровне. Мы должны добиться того, чтобы твердое намерение международного сообщества обеспечить вступление Договора в силу было наконец реализовано.

---

<sup>1</sup> В число восьми перечисленных в приложении 2 государств, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, входят Египет, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Пакистан и Соединенные Штаты Америки.

5. Пока не обеспечено вступление Договора в силу (что по-прежнему является нашей неотложной задачей ввиду его юридически обязательного характера), мы призываем все государства продолжать соблюдать все существующие моратории на испытательные взрывы ядерного оружия и другие ядерные взрывы и воздерживаться от любых действий, которые нанесли бы ущерб объекту и цели Договора. Вместе с тем эти меры не носят постоянного и юридически обязательного характера, который позволил бы положить конец испытаниям ядерного оружия и проведению других ядерных взрывов, что может быть обеспечено только при вступлении Договора в силу. Мы должны завершить работу, которую начали 20 лет назад.

6. Корейская Народно-Демократическая Республика является единственной страной, которая проводит ядерные испытания в текущем столетии. Мы самым решительным образом осуждаем ядерные испытания, проведенные ею в 2006, 2009 и 2013 годах, а также в январе и сентябре 2016 года, и требуем, чтобы она воздерживалась от проведения новых ядерных испытаний. Мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику в полном объеме выполнять все соответствующие резолюции Совета Безопасности и все ее обязательства отказаться от всего своего ядерного оружия и существующих ядерных программ и незамедлительно прекратить всю связанную с этим деятельность в соответствии с совместным заявлением, принятым по итогам четвертого раунда шестисторонних переговоров. Мы продолжаем подчеркивать необходимость мирного урегулирования ядерной проблемы Корейской Народно-Демократической Республики.

7. Мы с удовлетворением отмечаем успехи, достигнутые Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и ее Временным техническим секретариатом в деле обеспечения того, чтобы предусмотренный Договором режим контроля был надежным и отвечал самым высоким стандартам. На сегодняшний день создание Международной системы мониторинга близится к завершению, и, помимо содействия реализации основной цели Договора, заключающейся в обеспечении ядерного нераспространения и разоружения, она играет важную роль в научной и гражданской областях, в частности своевременно обеспечивая наличие точных данных о землетрясениях, цунами и ядерных авариях. Мы поощряем научное сотрудничество между государствами в поддержку режима проверки и вновь подтверждаем наше твердое намерение содействовать эффективному и результативному завершению создания всех его элементов и обеспечению их функционирования и проведению соответствующих мероприятий по укреплению потенциала. Мы настоятельно призываем все государства, подписавшие Договор, поддержать эти усилия и обеспечить вступление Договора в силу.

**Добавление****Подписавшие Договор государства, которые присоединились  
к Совместному заявлению министров**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Австралия                                   | 38. Кот-д'Ивуар  |
| 2. Австрия                                     | 39. Кувейт   |
| 3. Азербайджан                                 | 40. Латвия   |
| 4. Албания                                     | 41. Литва  |
| 5. Ангола                                      | 42. Лихтенштейн  |
| 6. Андорра                                     | 43. Люксембург   |
| 7. Аргентина                                   | 44. Мадагаскар   |
| 8. Армения                                     | 45. Малайзия   |
| 9. Афганистан                                  | 46. Мальта   |
| 10. Бахрейн                                    | 47. Монако   |
| 11. Беларусь                                   | 48. Монголия   |
| 12. Бельгия                                    | 49. Мьянма   |
| 13. Болгария                                   | 50. Намибия  |
| 14. Босния и Герцеговина                       | 51. Нигерия  |
| 15. Буркина-Фасо                               | 52. Нидерланды   |
| 16. Бывшая югославская Республика<br>Македония | 53. Никарагуа  |
| 17. Венгрия                                    | 54. Новая Зеландия   |
| 18. Венесуэла (Боливарианская<br>Республика)   | 55. Норвегия   |
| 19. Вьетнам                                    | 56. Объединенные Арабские<br>Эмираты                                 |
| 20. Германия                                   | 57. Панама   |
| 21. Греция                                     | 58. Парагвай   |
| 22. Грузия                                     | 59. Польша   |
| 23. Дания                                      | 60. Португалия   |
| 24. Демократическая Республика<br>Конго        | 61. Республика Корея   |
| 25. Иордания                                   | 62. Республика Молдова   |
| 26. Ирак                                       | 63. Российская Федерация   |
| 27. Ирландия                                   | 64. Румыния  |
| 28. Исландия                                   | 65. Сан-Марино   |
| 29. Испания                                    | 66. Свазиленд  |
| 30. Италия                                     | 67. Святой Престол   |
| 31. Казахстан                                  | 68. Сербия   |
| 32. Камбоджа                                   | 69. Сингапур   |
| 33. Канада                                     | 70. Словакия   |
| 34. Кения                                      | 71. Словения   |
| 35. Кипр                                       | 72. Соединенное Королевство<br>Великобритании и Северной<br>Ирландии |
| 36. Китай                                      | 73. Соединенные Штаты Америки  |
| 37. Коста-Рика                                 | 74. Турция   |

- 75. Украина
  - 76. Филиппины
  - 77. Финляндия
  - 78. Франция
  - 79. Хорватия
  - 80. Черногория
  - 81. Чехия
  - 82. Чили
  - 83. Швейцария
  - 84. Швеция
  - 85. Эстония
  - 86. Япония
-